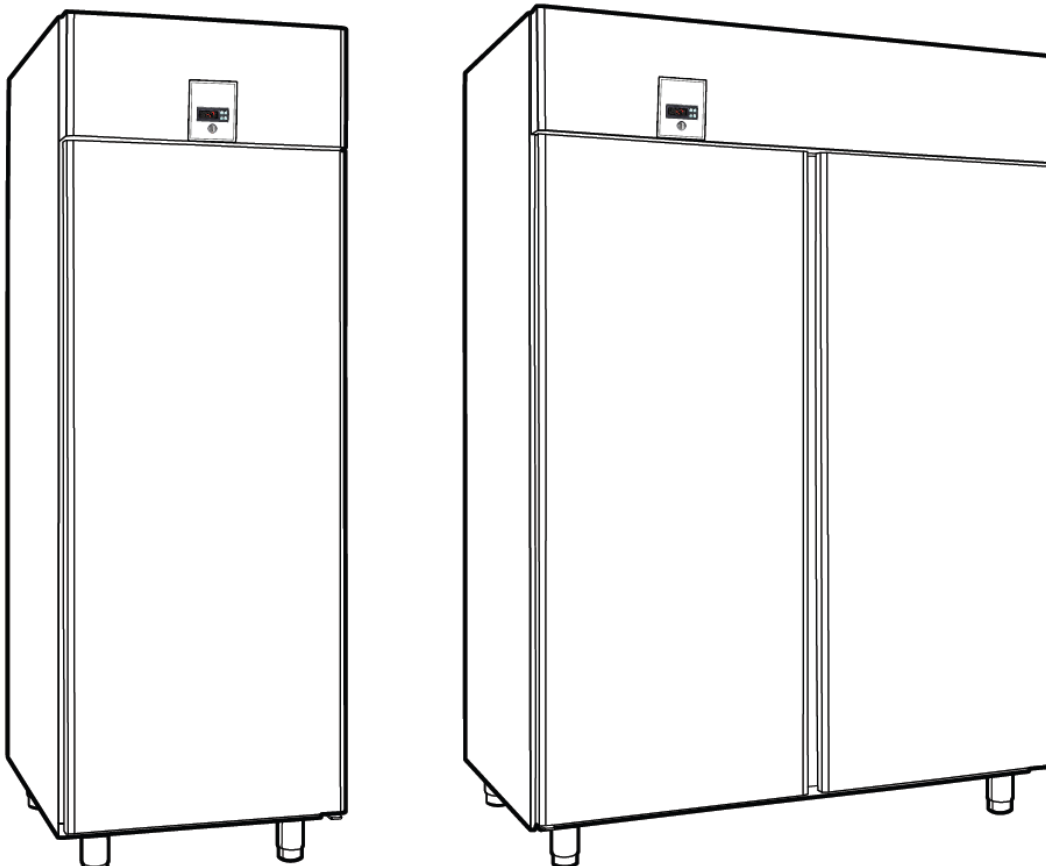


# Használati utasítás

## Digitális vezérlésű hűtő és fagyasztószekrények



## TARTALOM

Fejezet	oldal
<b>A.1</b> ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK .....	3
A.1.1 BEVEZETÉS.....	3
A.1.2 FIGYELMEZTETÉSEK.....	3
A.1.3 ÚJ KÉSZÜLÉK KONCEPCIÓ .....	4
A.1.4 MOZGATÁS, SZÁLLÍTÁS .....	4
A.1.5 KICSOMAGOLÁS .....	4
A.1.6 CSOMAGOLÁS.....	4
A.1.7 TÁROLÁS.....	4
A.1.8 TISZTÍTÁS.....	4
<b>A.2</b> TECHNIKAI ADATOK.....	5
A.2.1 AZ ADATTÁBLA .....	5
A.2.2 FELHASZNÁLT ANYAGOK .....	5
A.2.3 MÉRETEK, TELJESÍTMÉNY ÉS FOGYASZTÁS .....	6
<b>B.1</b> TELEPÍTÉSI ELŐÍRÁSOK.....	7
B.1.1 ELHELYEZÉS .....	7
B.1.2 ELEKTROMOS BEKÖTÉS .....	8
B.1.3 LEFOLYÓ BEKÖTÉS .....	9
B.1.4 AJTÓFORDÍTÁS EGYAJTÓS KÉSZÜLÉKEK ESETÉN .....	9
B.1.5 AJTÓFORDÍTÁS 2 AJTÓS KÉSZÜLÉKEK ESETÉN.....	10
<b>C.1</b> A HŰTŐKÉSZÜLÉKEK VEZÉRLÉSE .....	11
C.1.1 A DIGITÁLIS TERMOSZTÁT .....	11
C.1.2 BEKAPCSOLÁS, ÉS HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS .....	12
C.1.3 HIBAJELZÉSEK.....	12
C.1.3.1 SZERVIZ HIBAJELZÉSEK .....	12
C.1.3.2 HŐMÉRSÉKLET/NYITOTT AJTÓ HIBAJELZÉSEK .....	12
C.1.4 LEOLVASZTÁS.....	13
C.1.5 A HŰTENDŐ TERMÉKEK ELHELYEZÉSE .....	13
<b>D.1</b> KARBANTARTÁS .....	14
D.1.1 KARBANTARTÁSI RENDSZABÁLYOK.....	14
<b>D.2</b> A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA.....	14
D.2.1 HOSSZABB IDEJŰ HASZNÁLATON KÍVÜL HELYEZÉS.....	14
D.2.2 A HŰTŐTÉR TISZTÍTÁSA .....	14
<b>D.3</b> SPECIÁLIS KARBANTARTÁS .....	15
D.3.1 FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK.....	15
D.3.2 A KONDENZÁTOR PERIODIKUS TISZTÍTÁSA.....	15
D.3.3 A HÁLÓZATI KÁBEL CSERÉJE .....	16
<b>D.4</b> LESELEJTÉZÉS .....	16
<b>D.5</b> HIBAKERESÉS.....	16
<b>E.1</b> JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK .....	17
<b>F.1</b> MÉRETEK.....	18
F.1.1 1 AJTÓS MODELLEK .....	18
F.1.2 KÉTAJTÓS KÉSZÜLÉKEK .....	19
F.1.3 2 FÉLAJTÓS MODELLEK.....	20

## A.1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK



### A.1.1 BEVEZETÉS

Tisztelt Vásárló!

Fogadja elismerésünket, amiért eme kiváló minőségű termék megvásárlása mellett döntött! Teljes bizonyossággal állíthatjuk, hogy a termék minden tekintetben kielégíti majd az Ön elvárásait. Köszönetet mondunk, hogy előnyben részesítette berendezésünket és kérjük, hogy a használatba vétel előtt gondosan olvassa át ezt a kezelési kézikönyvet \*. A benne található információk megismertetik Önt a készülék helyes használatával, gondos kezelésével és ápolásával, amely az optimális működés elengedhetetlen feltétele. Amennyiben maradéktalanul betartja a könyvben leírtakat (utasítások, javaslatok, biztonsági és óvó rendszabályok, stb.), úgy a berendezés hosszú és zavartalan használatát élvezheti.

### A.1.2 FIGYELMEZTETÉSEK

A berendezést csakis és kizárólag arra a célra szabad használni, amire tervezték: ételek hűtésére, tartósítására. Bármilyen más használati mód tilos és nem rendeltetésszerű üzemeltetési módnak minősül. Azon túlmenően, hogy ez működési zavarokat okozhat, a készülék garanciájának teljes elvesztésével jár!

A telepítés előtt mindig hasonlítsa össze a berendezés adatait a hozzá kiépített energiaszállító rendszer (elektromos) adataival.

A kezelési kézikönyvet tartsa biztonságos helyen, felkészülve arra a lehetőségére, hogy új kezelő alkalmazása esetén szükség lehet rá.

A berendezés telepítése előtt - közvetlenül a készülék elé - be kell építeni elektromos csatlakozó hálózatba egy megszakító kapcsolót, amely rendelkezik a szükséges méretű biztosítékokkal.



A berendezés telepítése szabadterbe, vagy olyan helyre, ahol közvetlen napfény, eső, stb. érheti, TILOS.

A készülék kezelését és használatát csakis az arra betanított és felhatalmazott személy végezheti.



Tilos a készülékben a "Tűzveszélyes!" felirattal, vagy szimbólummal jelölt túlnyomásos spray tárolása, robbanásveszély miatt.

Bármilyen hibás működés vagy arra utaló jel esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket és forduljon a márkaszervizhez vagy szakszerelőhöz.

Bármilyen szerelési munka szükségességének felmerülése esetén csakis olyan céggel végeztesse el a munkát, amelyik közvetlen kapcsolatban van az ELECTROLUX cég szerviz hálózatával!

Sem a márkakereskedés, sem pedig a gyártó (ELECTROLUX) nem vállal felelősséget semmilyen, a készülékben vagy annak környezetében - a berendezés használata, tisztítása, karbantartása vagy javítása közben - bekövetkezett anyagi kár illetve személyi sérülés esetén, amely a kezelési kézikönyvben szereplő utasítások, előírások, és óvó rendszabályok be nem tartásából fakad.

Szeretnénk még egyszer megköszönni, hogy eme kiváló termék megvásárlása mellett döntött, és jó munkát, sikeres használatot kívánunk.

\* : A gyártó nem vállal felelősséget a kézikönyvben lévő adatok megváltoztatásáért, továbbá felhívja a figyelmet, hogy ez minden előzetes értesítés nélkül bekövetkezhet!

### A.1.3 ÚJ KÉSZÜLÉK KONCEPCIÓ

Az új "Ecostore" hűtőszekrény sorozat egy új rendszer részei, amelynek fő tervezési szempontjai a teljesítmény optimalizálása, az energiafogyasztás csökkentése, valamint a környezetvédelmi szempontok maximális mértékben történő figyelembe vétele.

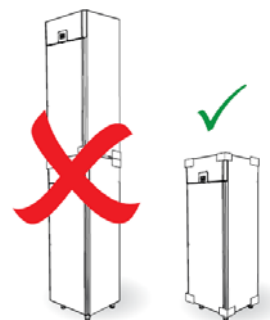
Az új rendszer jellemzői:

- továbbfejlesztett hűtőtér szigetelés,
- 3 légkamrás ajtószigetelés, ami duplán szigetel, így csökkenti a kondenzációt, és a fogyasztást,
- minden belső alkatrész (pl. polctartók) eltávolítható,
- egyenletes hűtőlevegő elosztó rendszer,
- 2 féle hűtőközeg: R134a/R404a vagy R290,
- ciklopentán habszigetelés, ami 100%-ban környezetbarát,
- a komplett hűtőegység kiszerezhető 1 darabban,
- a készülék minden alkatrésze újrahasznosítható.

### A.1.4 MOZGATÁS, SZÁLLÍTÁS



- Használjon megfelelő eszközt a mozgatáshoz: villástargoncát, vagy kézi anyagmozgató eszközt, melyeknek a villája a készülék aljának a felén túlér.
- Szállításkor, mozgatáskor, illetve tároláskor tilos 2 készüléket egymásra helyezni.



### A.1.5 KICSOMAGOLÁS



Kicsomagolás előtt alaposan ellenőrizze a csomagolást, nincs-e sérülés rajta.  
Viseljen védőkesztyűt a kicsomagoláshoz.

### A.1.6 CSOMAGOLÁS

Az összes elem, amelyet a csomagoláshoz használnak környezetbarát anyagokból van. Szükség szerint tárolhatók vagy elégethetők egy erre a célra alkalmas szeméttégető üzemben.

Az újrahasznosítható műanyag elemek jelölése a következő:



*polietilén:* külső csomagolás, kezelési kézikönyv védőtasak



*polipropilén:* külső csomagolás, pántok



*polisztirol hab:* védő és merevítő elemek

### A.1.7 TÁROLÁS



A készüléket, és annak részeit nedvességtől védett, vibrációmentes, -10°C és +50°C közötti helyiségben szabad tárolni. A terület, ahová a készülék el van helyezve, vízszintes legyen, hogy a tárolási idő alatt ne deformedódjon, csavarodjon a készülék, vagy annak lábai.

### A.1.8 TISZTÍTÁS

A káros anyagok levegőbe történő kibocsátásának csökkentése érdekében, a berendezések szükség szerinti (külső és belső) tisztításhoz használt anyagok biológiai lebonthatósága érje el a 90%-os mértéket.

## A.2 TECHNIKAI ADATOK

### A.2.1 AZ ADATTÁBLA

F.Mod. RS13RX2F	Comm.Mod.	VSB2MTN	<b>2011</b>
PNC 9VTX P7111600	Ser.No. 13707001	Cyclopentane	
W Tot. 0.445 kW	Volt 230V 1N ~ 50Hz	Total Current 2.9 A	
Potenza Sbrinamento / Defrost Power	0.9 kW	Classe / Class 5	
Resistenza Evaporazione / Evaporation Heater El.	0 kW	Refrigerante / Refrigerant R134a	0,31 Kg
Illuminazione / Lighting	0 W	Cap. 1300	
NF nominal Charge			
Rated Pressure	Mpa		
	<b>IP21</b>		
			
Electrolux Professional SPA - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy)			

A készüléken található adattábla a következőket tartalmazza:

<b>F.Mod.</b>	Típuszám	<b>Defrost Power</b>	Leolvasztási teljesítmény
<b>Comm.Model</b>	Kereskedelmi leírás	<b>Evaporation Heater El.</b>	Elpár fűtőtest teljesítmény
<b>PNC</b>	Gyártási kód	<b>Lighting</b>	Belső világítás
<b>Ser.Nr.</b>	Sorozatszám	<b>Class*</b>	Klímaosztály*
<b>230V 1N</b>	Tápfeszültség	<b>Refrigerant</b>	Hűtőközeg
<b>50Hz</b>	Frekvencia	<b>Cap.</b>	Névleges kapacitás
<b>0,38kW</b>	Max felvett teljesítmény	<b>IP21</b>	IP védettségi besorolás
<b>Cyclopentane</b>	A szigetelésben használt habanyag	<b>CE</b>	CE jelölés
<b>Total current</b>	Max áramfelvétel	<b>Electrolux Profess... ...Italy</b>	A gyártó neve és címe

\*Class/Klímaosztály:

Teljesen szigetelt ajtós modellek esetén:

- CLIMATIC CLASS: 5
- 43°C (EN 60335-2-89)
- 40°C külső hőmérséklet, 40%-os relatív páratartalom

Üvegajtós modellek esetén:

- CLIMATIC CLASS: 4
- 32°C (EN 60335-2-89)
- 30°C külső hőmérséklet, 55%-os relatív páratartalom

### A.2.2 FELHASZNÁLT ANYAGOK

A termék alapanyagai acél és nem mérgező műanyag bevonatok. A használt HFC vagy HC(R290) hűtőközeg megfelel a hűtőkészülékek előírásainak. A hűtőközeg típusa az adattáblán olvasható.

**Figyelem!**



**Az R290 hűtőközeg tűz-, és robbanásveszélyes!**

**Legyen elővigyázatos, és tartson be minden előírást az ilyen gázzal töltött készülék szervizeléskor!**

**Csak speciálisan kiképzett szerelők végezhetnek karbantartási/szerelési munkákat ezeken a készülékeken.**

### A.2.3 MÉRETEK, TELJESÍTMÉNY ÉS FOGYASZTÁS

		<b>1 modul</b>	<b>2 modul</b>
<b>Bruttó kapacitás</b>	<b>I.</b>	<b>700</b>	<b>1400</b>
<u>Külső méretek:</u>			
- szélesség	mm	710	1441
- mélység	mm	837	837
- magasság	mm	2050	2050
<u>Belső méretek:</u>			
- szélesség	mm	560	1291
- mélység	mm	707	707
- magasság	mm	1544	1544
Polcok méretei	mm	530*530	530*530
Tápfeszültség	V	230	230

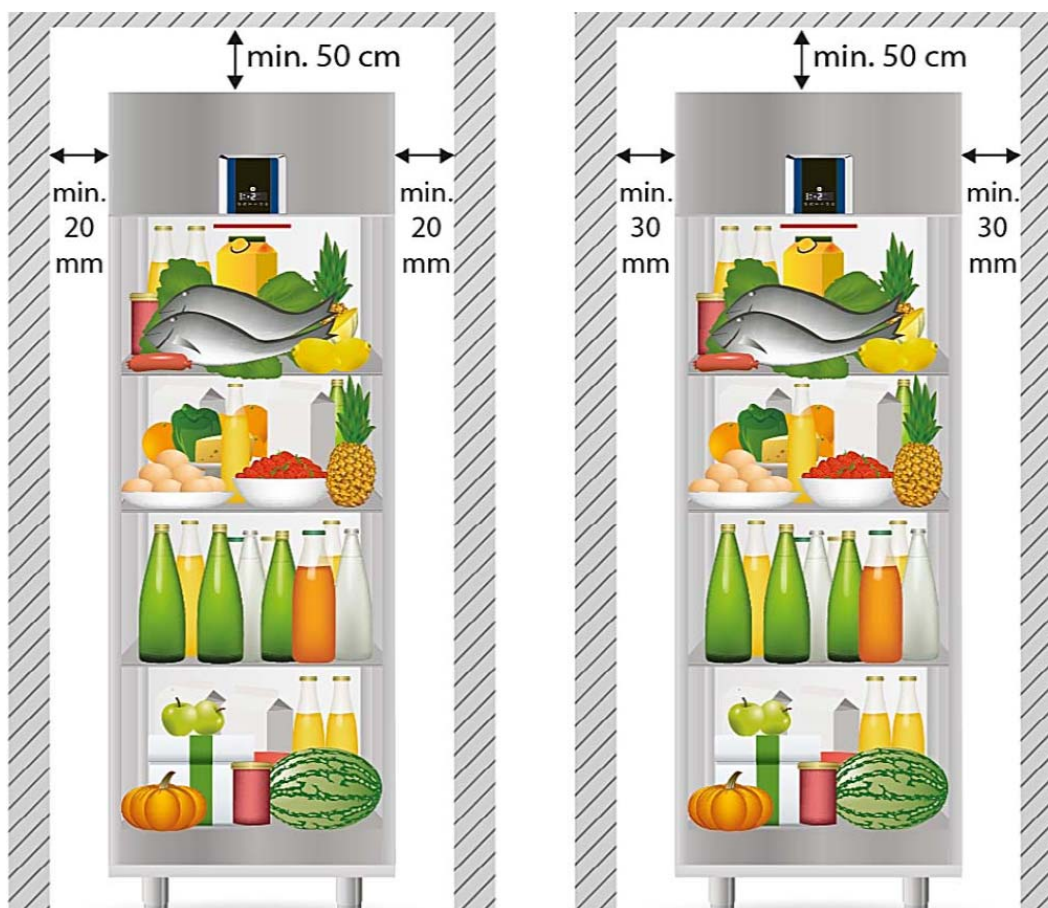
#### Hűtőtér hőmérsékleti tartomány készüléktípusok szerint

<b>Készüléktípus</b>	<b>°C</b>
Pozitív hőmérséklet tartományú, ventilátoros, teljesen szigetelt ajtós modellek	0/+6
Pozitív hőmérséklet tartományú, ventilátoros, üvegajtós modellek	0/+6
Negatív hőmérséklet tartományú, ventilátoros, teljesen szigetelt ajtós modellek	-2/+10
Pozitív hőmérséklet tartományú, ventilátoros, üvegajtós modellek	-2/+10
Alacsony hőmérséklet tartományú, ventilátoros, teljesen szigetelt ajtós modellek	-22/-15
Alacsony hőmérséklet tartományú, ventilátoros, üvegajtós modellek	-22/-15
Ventilátoros modellek, különálló hűtőrészekkel, teljesen szigetelt ajtóval	-2/+10 -2/+10
Ventilátoros modellek, különálló hűtő/fagyasztórészekkel, teljesen szigetelt ajtóval	-2/+10 -22/-15

## B.1 TELEPÍTÉSI ELŐÍRÁSOK

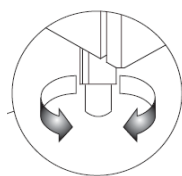
### B.1.1 ELHELYEZÉS

- Az elhelyezéskor vegye figyelembe a biztonsági, és a tűzvédelmi előírásokat.
- A készüléket jól szellőző, hőforrásoktól távoli helyre telepítse. Az elégtelen szellőzés a megfelelő működést gátolja, és akár tönkre is teheti a készüléket. A magas környezeti hőmérséklet a kompresszor gyakoribb, és hosszabb működését eredményezi, ami magasabb elektromos fogyasztást eredményez.  
A szellőző nyílásokat ne torlaszolja el, és tartsa tisztán.  
Soha ne takarja le a kondenzátort.
- Ha olyan helységben működik a készülék, ahol korrozív anyagok vannak, ajánlatos paraffinolajjal átkenni a rozsdamentes felületeket, hogy egy védőréteget képezzen.
- A problémamentes működés érdekében a készülék és a mennyezet között legalább 50 cm-nyi helyet kell hagyni, a hátlap és a fal között pedig 3 cm-nyit. A készülék és az azt körülvevő készülékek, vagy bútorok között minimum 2 cm (3 cm-t a fagyasztók esetén) helyet hagyjon (10 cm ajánlott).



- A környezeti hőmérséklet nem haladhatja meg a +43 °C-ot (+32°C az üvegajtós készülékek esetén).

- Állítsa be a magasságot, és a vízszinteséget a lábak segítségével, majd ellenőrizze az ajtó záródását.



**Megjegyzés:**

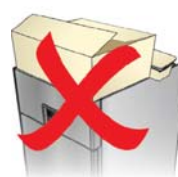
**A hálózati csatlakozónak elérhetőnek kell lennie működés közben is.**



**Fontos!**

Várjon 2 órát a készülék bekapcsolásával a beállítás után, hogy az olaj visszafolyjon a kompresszorba.

Soha ne tegyen semmit (pl. kartondoboz, tálca, stb.) a készülék tetejére, mert ezzel megakadályozza a szabad légkeringést, és túlmelegednek a készülék alkatrészei.



## B.1.2 ELEKTROMOS BEKÖTÉS

A készülék 230V 50Hz egyfázisú betáplálást igényel.  
Csatlakoztassa a fali csatlakozó aljzatba a készüléket.

**Megjegyzés: A csatlakozónak elérhetőnek kell lennie a készülék beüzemelése után is.**

A telepítés előtt mindig hasonlítsa össze a berendezés adatait a hozzá kiépített energiaszállító rendszer (elektromos) adataival.

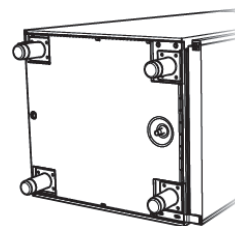
A berendezés telepítése előtt - közvetlenül a készülék elé - be kell építeni elektromos csatlakozó hálózatba egy megszakító kapcsolót, amely rendelkezik a szükséges méretű biztosítékokkal (túlterhelés és rövidzár védelemmel).

A készülék csatlakoztatása után ellenőrizze a hálózati feszültség ingadozását: 10 % alatt kell lennie.

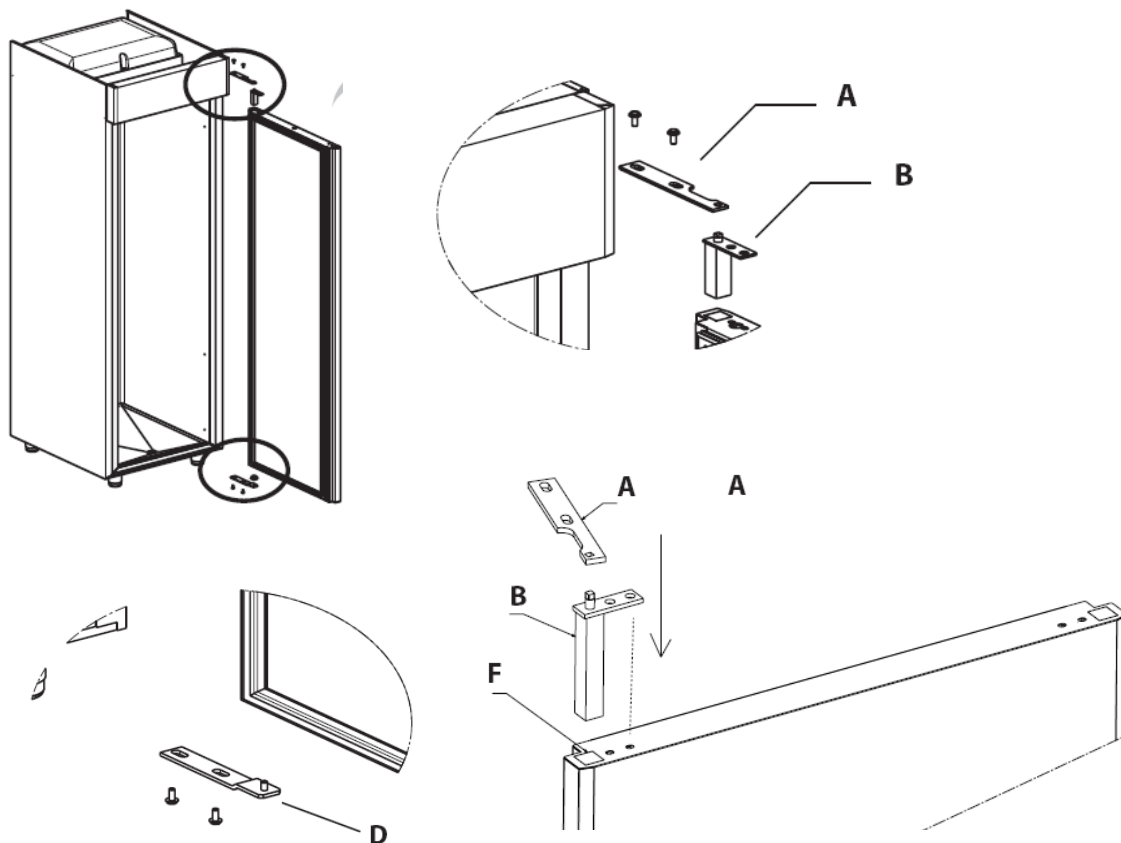


### B.1.3 LEFOLYÓ BEKÖTÉS

A készülék egy 17,5 mm átmérőjű leürítő csatlakozással rendelkezik a készülék alján, amit egy lefolyóba kell csatlakoztatni (szifonon keresztül). A készülék alján a nyílás ledugózható.



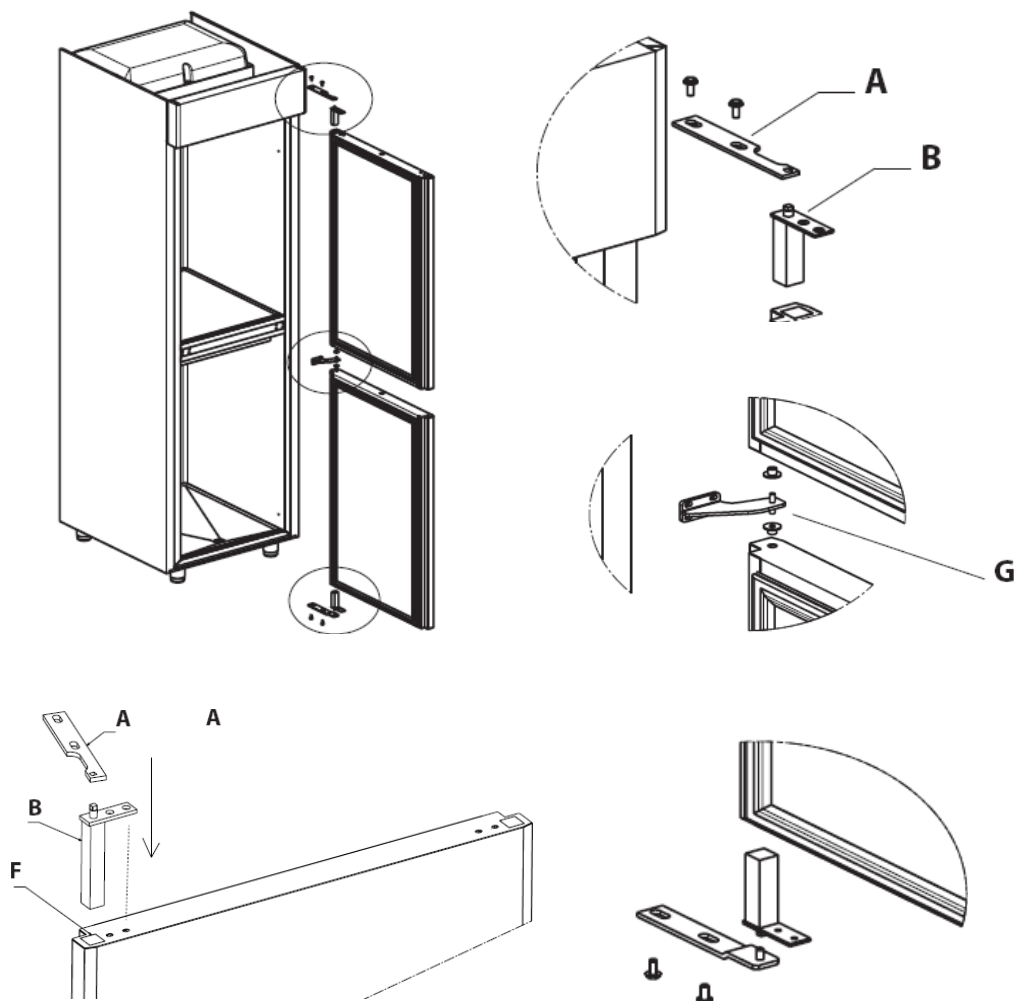
### B.1.4 AJTÓFORDÍTÁS EGYAJTÓS KÉSZÜLÉKEK ESETÉN



gye le a kezelői panelt, az ajtó és a panel közötti 2 csavar kilazítása után.

- Csavarja ki az „A” elemet rögzítő 2 csavart, valamint a „B” elem rögzítő csavarját.
- Emelje le az ajtót, vegye ki a „B” jelű elemet.
- Törje ki az „F” részt az ajtó bal oldalának felső részéből, és illessze ide a „B” elemet az ábra szerint, majd rögzítse a hozzá tartozó csavarral.
- Szerelje le az alsó „D” zsanért és szerelje át a készülék másik oldalára.
- Helyezze az ajtót az alsó zsanérra.
- Tegye az „A” lemezt a helyére és rögzítse a csavarjaival.

## B.1.5 AJTÓFORDÍTÁS 2 AJTÓS KÉSZÜLÉKEK ESETÉN



- Vegye le a vezérlőpanelt a panel és az ajtó közötti két csavar kilazítása után
- Csavarja ki az „A” zsanért rögzítő két db csavart és a „B” elem rögzítő csavarját
- Emelje le a felső ajtót.
- Szerelje ki a rugós „B” elemet az ajtóból, majd szerelje át az ajtó túloldalára.
- Távolítsa el a középső zsanért („G”) és az alsó ajtót.
- Szerelje le az alsó zsanért, majd szerelje át a túloldalra.
- Szerelje ki a rugós elemet az ajtóból, majd szerelje át az ajtó túloldalára.
- Az alsó ajtót illessze az alsó zsanérra.
- Szerelje fel a középső zsanért
- A felső ajtót illessze a középső zsanérra
- Szerelje fel a felső zsanért a rögzítő csavarok becsavarásával
- Mielőtt meghúzná a csavarokat állítsa az ajtó szélét a készülék oldalával párhuzamosan.

### Megjegyzés:

**Ajtófordítás után a fölösleges lyukakat speciális műanyag dugókkal el kell takarni.**

## C.1 A HŰTŐKÉSZÜLÉKEK VEZÉRLÉSE

### C.1.1 A DIGITÁLIS TERMOSZTÁT

A termosztát rendelkezik egy három digitos elektromos kijelzővel a hőmérséklet kijelzésére, valamint 6 visszajelző lámpával.



1. BE/KI kapcsoló gomb és hőmérsékleti érték növelő gomb



2. Hőmérsékleti érték csökkentő gomb és manuális leolvasztást indító gomb



3. "Beállítás" gomb, a hőmérséklet beállításához



4. Program/némítás gomb



5. Szerviz hibajelzés



6. Hőmérséklet hibajelzés



7. Leolvasztó ciklus aktíválva visszajelzés



8. Kompresszor működést jelző lámpa

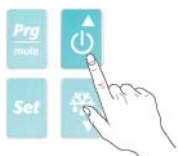


9. Hűtőtér ventilátor működését jelző lámpa



10. Segédfunkció ikon (ha van)

## C.1.2 BEKAPCSOLÁS, ÉS HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS



Bekapcsoláskor egy lámpatesztet hajt végre a készülék, azaz pár másodpercig villog a kijelző, és a visszajelző lámpák.

A készülék bekapcsolása a „Be/Ki” gombbal történik.

Ha a készülék a kamra hőmérsékletét mutatja bekapcsoláskor, akkor a készülék már működik.

Ha az „OFF” üzenet van a kijelzőn, nyomja meg a „BE/KI” gombot pár másodpercig, hogy bekapcsolja a készüléket. Ezután az „ON” (bekapcsolva) jelenik meg a kijelzőn, majd a kamra hőmérséklete.

A készülék kikapcsolásához nyomja meg a „BE/KI” gombot pár másodpercen keresztül, és az „OFF” (kikapcsolva) üzenet fog megjelenni a kijelzőn.

### Hűtőtér hőmérséklet beállítás:

- Nyomja meg pár másodpercen keresztül a gombot, a kijelzőn a beállított érték jelenik meg.
- A beállított értéket a FEL/LE gombokkal változtathatja meg.
- Ha 60 másodpercig semmilyen gomb nem kerül megnyomásra, vagy a „SET” gomb meg lett nyomva mégegyszer, a digitális termosztát eltárolja az utoljára mutatott értéket, és kilép a beállítási módból.



A hőmérséklet skála maximum és minimum értékekkel van meghatározva, készüléktípusok szerint:

Max. beállítható érték	-15°C	-2°C	0°C
Min. beállítható érték	-22°C	+10°C	+6°C

## C.1.3 HIBAJELZÉSEK

### C.1.3.1 SZERVIZ HIBAJELZÉSEK

Hiba esetén a lámpa és egy hibakód jelenik meg a kijelzőn.

Például: Hibás szenzor okozta hiba esetén (pl. hűtőtér érzékelő) a hibajelzés közvetlenül megjelenik a berendezés kijelzőjén „E0” és az „rE” jelzéssel villog felváltva. (hibakód táblázat első sora)

A hiba megszűnésével a hibajelzés megszűnik. Amennyiben nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.

### C.1.3.2 HŐMÉRSÉKLET/NYITOTT AJTÓ HIBAJELZÉSEK

Hiba esetén a lámpa és egy hibakód jelenik meg a kijelzőn.

A hőmérsékleti hiba jelzésekor a berendezés kijelzőjén „HI” (max. hőmérséklet hibajelzés) és „LO” (min. hőmérséklet hibajelzés) kód jelenik meg.

Az ajtó kinyitásakor a kijelző, és a ikon el kezd villogni. Ha az ajtó nyitva marad pár percen keresztül, akkor a "dor" üzenet és a hűtőtér hőmérséklet fog felváltva villogni.

KIJELZŐ	HIBAJELZÉS
E0/rE	Hibás hűtőkamra szenzor
E1	Hibás elpárologtató szenzor
HI	Magas hőmérsékletű hűtőkamra
LO	Alacsony hőmérsékletű hűtőkamra

### C.1.4 LEOLVASZTÁS

- **Automata leolvasztás:**

A készüléknek van automata leolvasztási funkciója, amit a ❄️ LED jelez vissza. A leolvasztott víz egy tálcába kerül, innen pedig el lesz párolgatva.

- **Kézi leolvasztás:**



A ❄️ gomb legalább 5 másodpercig tartó lenyomásával aktiválhatjuk a leolvasztó ciklust, amit a ❄️ lámpa jelez vissza.

Ha a leolvasztás feltételei nem megfelelőek, akkor a kijelző a „dFb” kóddal jelzi, hogy a ciklus nem lesz végrehajtva, (csak a -15°C/-22°C, és a -2°C/+10°C hőmérsékletű modellek esetén)

A leolvasztás manuálisan megállítható a ❄️ gomb néhány másodpercig tartó lenyomásával. (A kijelzőn a „dFE” jelenik meg) A leolvasztás nem aktiválható programozás közben.

### C.1.5 A HŰTENDŐ TERMÉKEK ELHELYEZÉSE

- A termékeket egyenletesen elosztva, az ajtótól és a hátfaltól távolabb helyezze el, ezzel biztosítva a jó levegő cirkulációt. Különösen ügyeljen a zacskós termékek elhelyezésekor: **ne érjenek túl a rácspolc hátsó részénél, mert ezzel blokkolják a hűtőlevegő áramlását.**
- Fedje le, vagy csomagolja be a termékeket a hűtőtérbe helyezés előtt.
- **Savanyúságokat kizárólag jól lezárt edényben helyezzen a hűtőtérbe! A savanyú lé párolgása komoly korróziós problémákat, akár a készülék meghibásodását is okozhatja.**
- Ne tegyen túl forró, vagy gőzölgő ételeket a hűtőtérbe.
- **A hűtőtér aljára pakolni tilos! A legalsó polctartóba egy rácspolcot kell tenni, ez a legalsó pakolási szint.**
- Soha ne hagyja a szükségesnél hosszabb ideig nyitva az ajtót.
- Használjon konyhai kesztyűt az ételek be illetve kikapolásakor.



**Maximális polc terhelhetőség:  
GN 1/1 - 40 KG**

## D.1 KARBANTARTÁS

### D.1.1 KARBANTARTÁSI RENDSZABÁLYOK

Az általános karbantartási feladatokat nem kell szakemberrel végeztetni, azonban a következőkben felsorolt eljárásokat szigorúan be kell tartani. A gyártó semmiféle felelősséget nem vállal, ha a készüléken végzett műveletek nem az előírásoknak megfelelően történnek.



#### FIGYELMEZTETÉS!

**Ne érjen a készülékhez nedves kézzel, vagy, ha mezítláb van. Tisztítás, vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót. Használjon megfelelő védőeszközöket (pl. védőkesztyű).**

### D.2 A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

- Tisztítsa meg a rozsdamentes felületeket minden nap langyos szappanos vízzel, vagy 90% feletti biológiai lebomlású tisztítószerrel, majd öblítse le, és törölje szárazra alaposan.
- Ne használjon oldószereket (pl. triklór-etilén), és súrolószereket a tisztításhoz.
- Ne használjon jégoldó sprayt sem. Ezek a termékek károsak lehetnek az egészségre, és károsíthatják a készülék alapanyagait.
- Ajánlatos egy paraffin olajos kendővel áttörölni a rozsdamentes felületeket, hogy védőréteg képződjön a felületén.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati kábel épségét, ha sérült, cseréltesse le szakemberrel.
- **Tilos a készüléket vízsugárral tisztítani!**
- Legalább egyszer évente ellenőriztesse a készüléket.



### D.2.1 HOSSZABB IDEJŰ HASZNÁLATON KÍVÜL HELYEZÉS

- Húzza ki az aljzatból a hálózati kábel dugvilláját.
- Távolítsa el minden élelmiszert a készülékből, majd tisztítsa meg alaposan.
- Hagyja az ajtót kissé nyitva, hogy a levegő cserélődjön, és ne alakuljon ki rossz szag a készülékben.
- Rendszeresen szellőztesse a helyiséget.

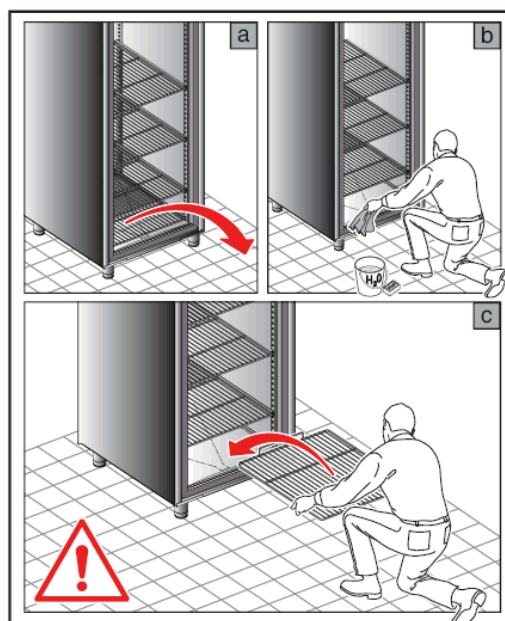
### D.2.2 A HŰTŐTÉR TISZTÍTÁSA

A hűtőtér tisztítása előtt távolítsa el az összes polcot, és a leeresztő cső lezáró dugóját, majd tisztítsa meg 90% feletti biológiai lebomlású tisztítószerrel, öblítse le, és törölje szárazra alaposan.



**NE FELEJTSE EL A RÁCSPOLCOT VISSZATENNI A LEGALSÓ POLCTARTÓ POZÍCIÓBA A TISZTÍTÁS ELVÉGZÉSE UTÁN!**

Ha itt nincs polc, akkor valószínűleg a hűtőtér aljára is fognak pakolni, ami az aljlemez összekarcolódását, majd ennek következtében a korrózióját fogja okozni, valamint megakadályozza a hűtőlevegő cirkulációját, és egyenletes eloszlását a hűtőtérben.



## D.3 SPECIÁLIS KARBANTARTÁS

A speciális karbantartási műveleteket csak szakember végezheti.  
Szervíz kézikönyv szükséges lehet bizonyos esetekben.

Viseljen védőkesztyűt, és maszkot!



### FIGYELMEZTETÉS!

Ne érjen a készülékhez nedves kézzel, vagy, ha meztláb van. Tisztítás, vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót. Használjon megfelelő védőeszközöket (pl. védőkesztyű, védőmaszk).

### D.3.1 FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK

A készüléken és annak közvetlen közelébe elhelyezendő figyelmeztető jelzések:

#### Tiltó jelzések:



A biztonsági eszközöket eltávolítani tilos!



Ne használjon vizet tűzoltáshoz az elektromos részek esetén.

#### Veszélyt jelző figyelmeztetés:



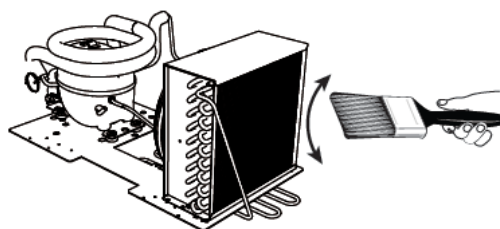
Tűzveszély!



Elektromos áramütés veszély!

### D.3.2 A KONDENZÁTOR PERIODIKUS TISZTÍTÁSA

A kondenzátor tisztítási gyakorisága az elhelyezési helytől, és a szennyező forrásoktól (pl. olajos gőz) függ.



#### FIGYELJEN AZ ELEKTROMOS VEZETÉKEKRE!



#### Figyelem:

A huzal és cső kondenzátor nem igényel tisztítást.

Nagyon fontos a szabad légáramlás a kondenzátor körül ezeknél a gépeknél.

A kondenzátor periodikus tisztítása szükséges, hogy a készülék hosszú időn keresztül nyújtson kiváló teljesítményt és hiba nélküli működést.

Tanácsos megtisztítani a hűtőegység kondenzátor réseit legalább havonta egyszer poros környezetben, vagy 3 havonta zárt és tiszta környezetben.

Használjon kefért vagy porszívót a kosz eltávolításához. Ne használjon olyan tárgyat a tisztításhoz, ami megsértheti a kondenzátort!



**FIGYELEM: Vízszugárral tisztítani tilos!**



### D.3.3 A HÁLÓZATI KÁBEL CSERÉJE

- Húzza ki az aljzatból a hálózati kábel dugvilláját.
- Távolítsa el a kábelvédő elemet.
- Cserélje ki a kábelt.
- Szerelje vissza a védőelemet.
- Csatlakoztassa a dugvillát a fal aljzatba, és kapcsolja be a készüléket.

### D.4 LESELEJTEZÉS

A készülék leselejtezése esetén vegye figyelembe a hulladékeltakarításra vonatkozó érvényes rendeleteket.

Az általunk gyártott berendezések többnyire 90%-nál nagyobb hányadban tartalmaznak fém anyagokat (rozsdamentes acél, vas, alumínium, horganyzott lemez, stb.), ezért ezek újra felhasználhatók egy hagyományos hulladékhasznosító üzemben, amely az érvényes rendeletek és szabályok szerint működik.

Figyelembe kell venni, hogy a kompresszor tartalmaz olajat, és hűtőközeget, melyek lefejthetőek, és újrafelhasználhatóak.

A készüléket használhatatlanná kell tenni, a hálózati kábelt levágni, és az ajtót leszerelni, nehogy bármi is bezáródjon a hűtőtérbe.

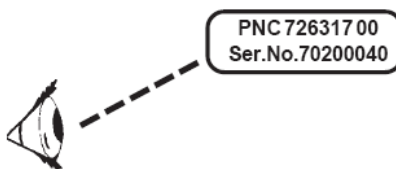
### D.5 HIBAKERESÉS

Bizonyos esetekben a hibák könnyen, és gyorsan beazonosíthatóak:

- **A készülék nem kapcsolódik be:**  
Ellenőrizze a hálózati dugó megfelelő illeszkedését az aljzatba.  
Ellenőrizze a hálózati feszültség meglétét.
- **A hűtőtér hőmérséklete túl magas:**  
Ellenőrizze a termosztát beállítását.  
Ellenőrizze nincs-e hőforrás a készülék közelében.  
Ellenőrizze az ajtó megfelelő illeszkedését.
- **Túl zajos a készülék:**  
Ellenőrizze a készülék szintezését.  
Ellenőrizze a készülék érintkezik-e valamivel, ami rezonanciát okozhat.

A hiba mindezek ellenére továbbra is fennáll, hívjon szakszervízt, és adja meg:

- A hiba jellegét, leírását
- A PNC számot (gyártási kód)
- A sorozatszámot (Ser. No.)



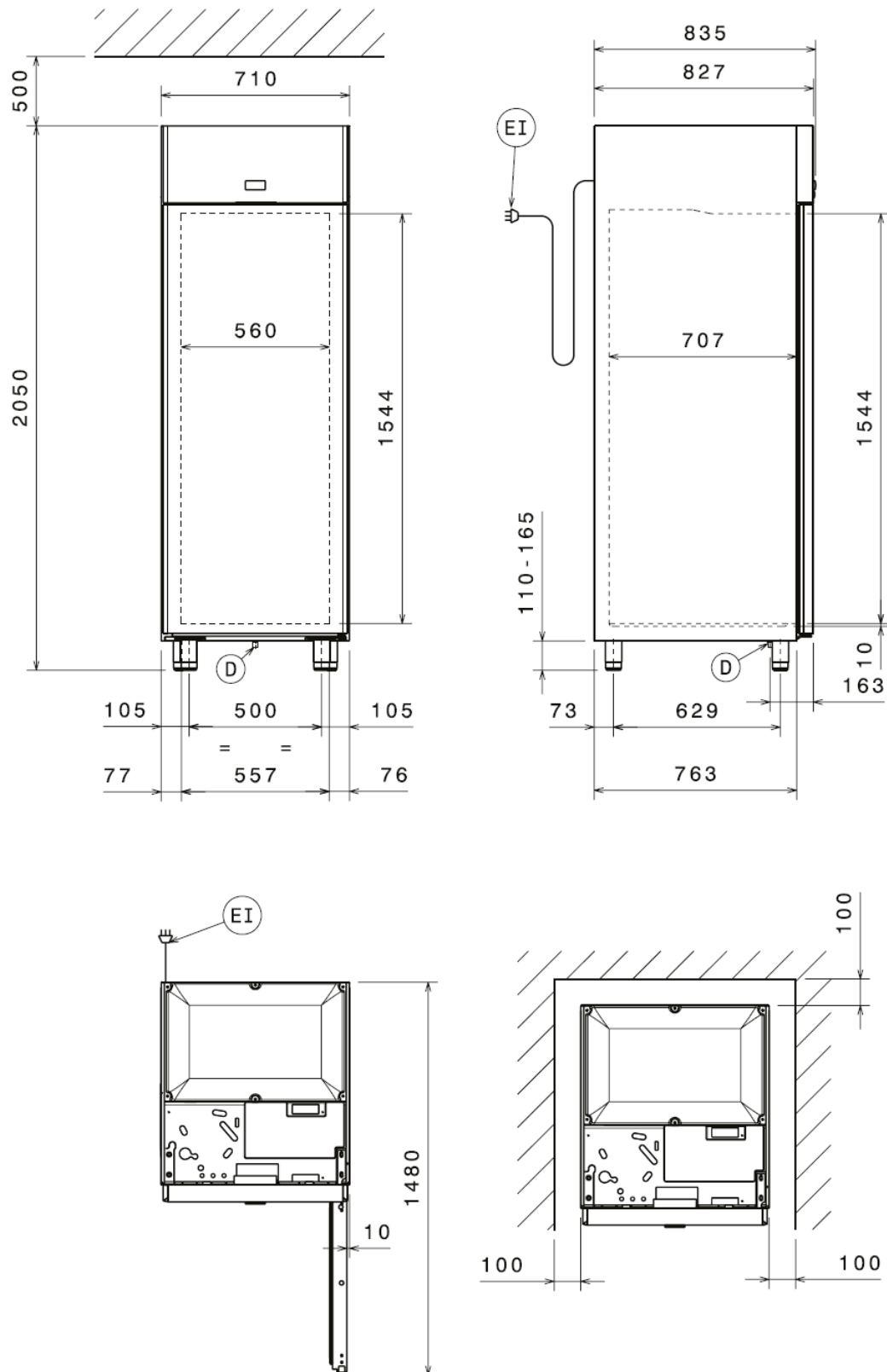


## E.1 JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

- **A berendezésre - a vásárlás napjától számított - 1 évig teljes körű garancia vonatkozik. A vásárlás napja a márkakereskedő által kiállított számla dátumával egyezik meg. A számlán ezért világosan fel kell tüntetni az eladó pontos nevét, címét és a kiállítás időpontját.**
- A márkakereskedő által kiállított számlát (vagy annak a hiteles másolatát) együtt kell tartani ezzel a kezelési kézikönyvvel. Mindkét dokumentumot meg kell mutatni a karbantartást vagy a javítást végző szerviz dolgozóinak, bármilyen beavatkozás is történjen a berendezést illetően.
- A teljes körű garancia szerint a gyártó (ill. a márkakereskedő) térítésmentes javítást vállal a berendezés bármilyen részegységére, alkatrészére vagy eredetileg szállított tartozékára, azokban az esetekben, amikor bizonyíthatóan a gyártó saját gyártási hibája következtében kerül sor a javításra.
- **A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a környezetben, személyekben, állatokban illetve tárgyakban bekövetkezett közvetlen és közvetett károkért vagy személyi sérülésekért, az olyan esetekben, amikor azok, a kezelési kézikönyvben megadott utasítások be nem tartásából, különösképpen pedig a nem megfelelően végzett telepítés, a gondatlan használat és a karbantartási utasítások figyelmen kívül hagyása miatt következett be.**
- A garancia nem vonatkozik továbbá a készülék fuvarozása, mozgatása, stb. során bekövetkezett károkra, és mindazon esetekre, amelyek nem a gyártó érdekkörében bekövetkezett hibákra vezethetők vissza.
- Olyan esetekben, amikor a berendezés javítása nem végezhető el a telepítés helyszínén, és a készüléket el kell szállítani a márkaszerviz vagy esetleg a márkakereskedő telephelyére, a fuvarozási kockázat viselésére a felhasználó kötelezett. Továbbá, bármilyen fuvarozási, átrakási, stb. költség merül fel ezekben az esetekben, úgy azokat szintén a felhasználó köteles megtéríteni.
- Bármilyen javítás merüljön is fel az 1 éves garanciális időszak alatt, a gyártó nem hosszabbítja meg a garanciális időt.

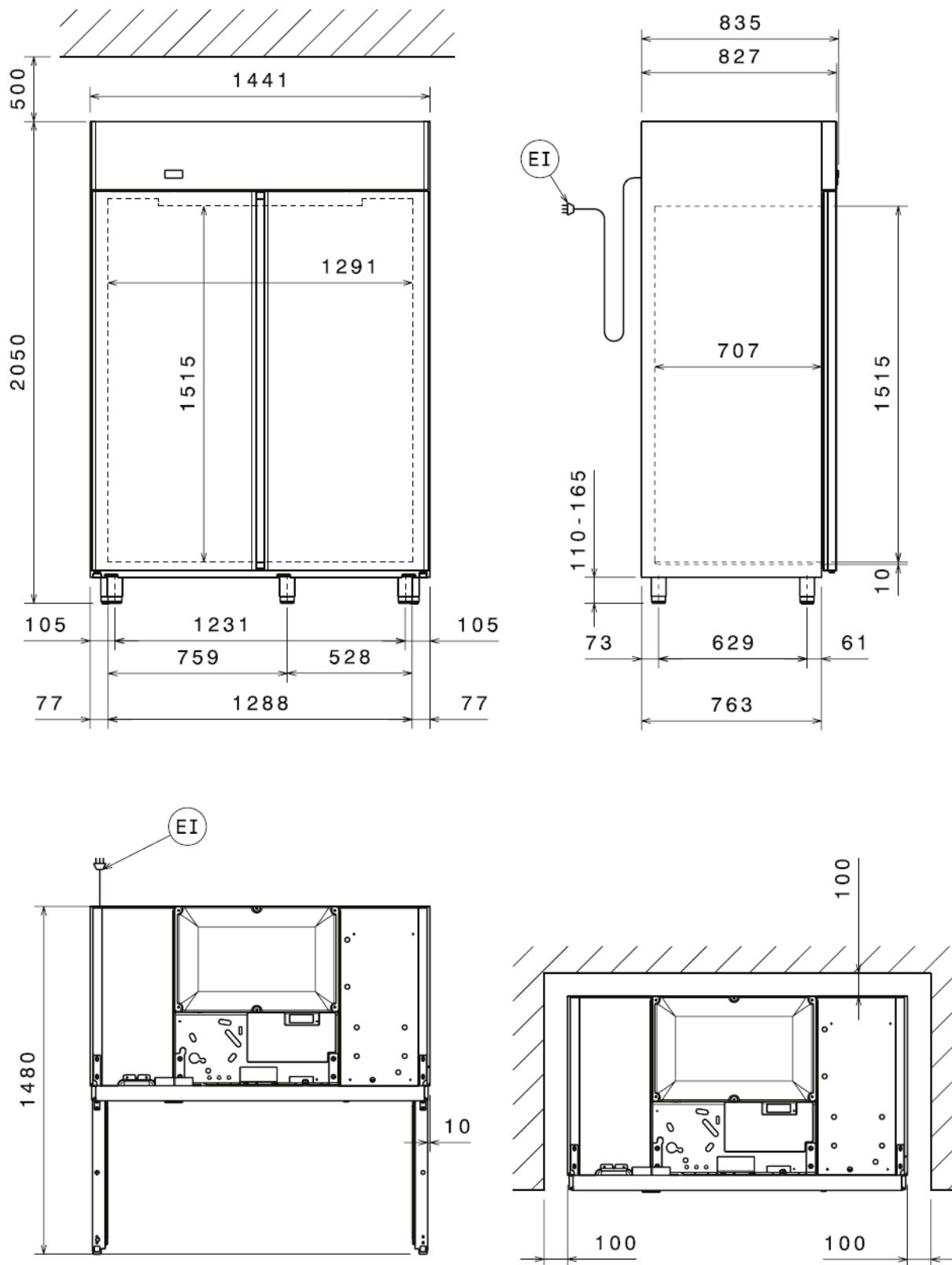
## F.1 MÉRETEK

### F.1.1 1 AJTÓS MODELLEK



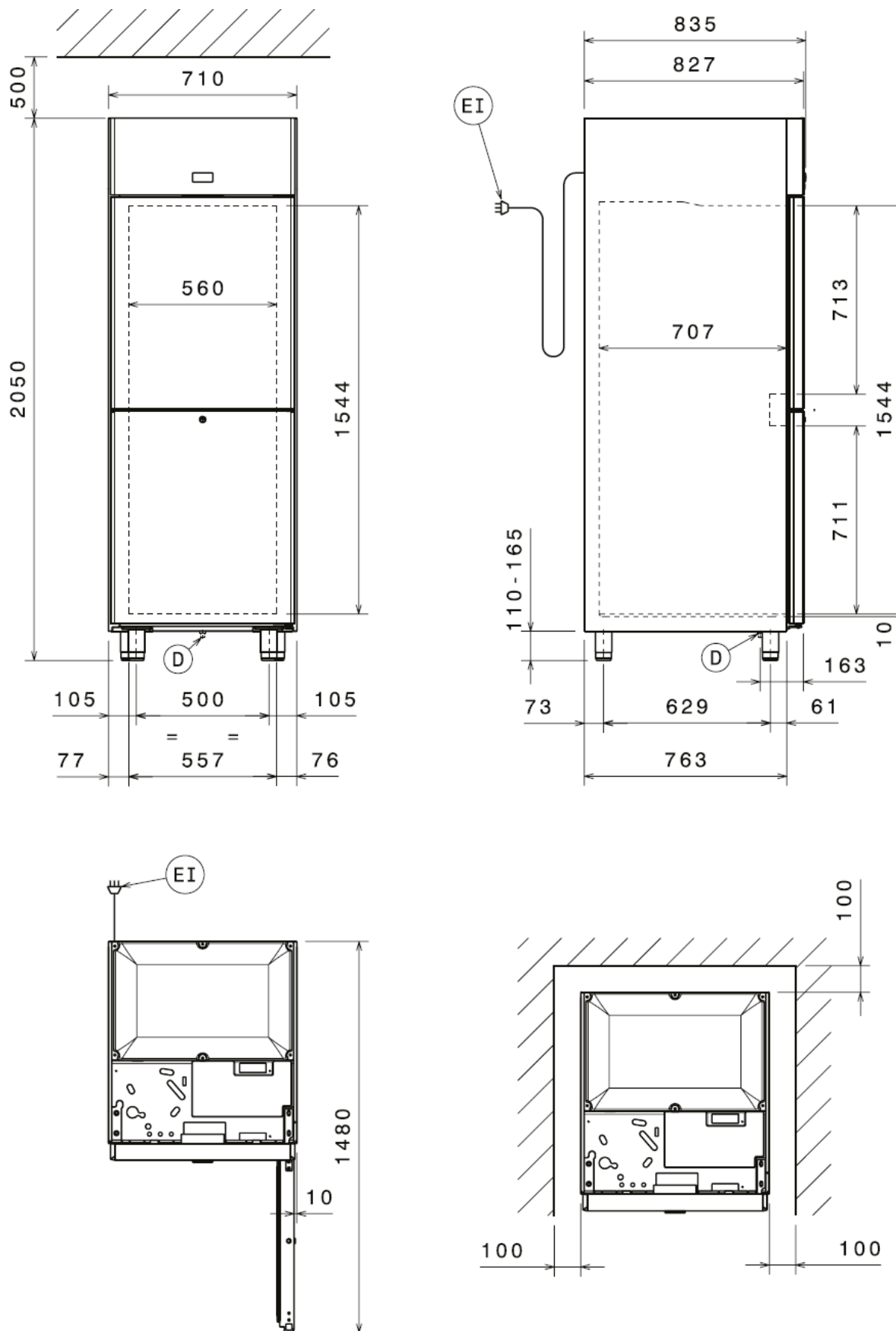
D = Leürítőcső (átm.: 17,5mm)  
EI = tápkábel (3,5m)

### F.1.2 KÉTAJTÓS KÉSZÜLÉKEK



EI = tápkábel (3,5m)

### F.1.3 2 FÉLAJTÓS MODELLEK



D = Leürítőcső (átm.: 17.5mm)  
EI = tápkábel (3,5m)